

# EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

---

*Výbor pre rybné hospodárstvo*

**PREDBEŽNÉ ZNENIE  
2005/0154(CNS)**

6.1.2006

**\***

## **NÁVRH SPRÁVY**

o návrhu rozhodnutia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 90/424/EHS  
o výdavkoch na veterinárnom úseku  
(KOM(2005)0362 – C6-0282/2005 – 2005/0154(CNS))

Výbor pre rybné hospodárstvo

Spravodajca: Heinz Kindermann

### ***Označenie postupov***

- \* Konzultačný postup  
*väčšina odovzdaných hlasov*
- \*\*I Postup spolupráce (prvé čítanie)  
*väčšina odovzdaných hlasov*
- \*\*II Postup spolupráce (druhé čítanie)  
*väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločnej pozície  
väčšina všetkých poslancov Parlamentu za zamietnutie alebo  
zmenu spoločnej pozície*
- \*\*\* Postup súhlasu  
*väčšina všetkých poslancov Parlamentu, okrem prípadov  
upravených článkami 105, 107, 161 a 300 Zmluvy o ES a článkom  
7 Zmluvy o EÚ*
- \*\*\*I Spolurozhodovací postup (prvé čítanie)  
*väčšina odovzdaných hlasov*
- \*\*\*II Spolurozhodovací postup (druhé čítanie)  
*väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločnej pozície  
väčšina všetkých poslancov Parlamentu za zamietnutie alebo  
zmenu spoločnej pozície*
- \*\*\*III Spolurozhodovací postup (tretie čítanie)  
*väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločného textu*

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého Komisiou.)

### ***Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy k legislatívnemu textu***

V pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhoch Parlamentu je zmenený a doplnený text označený **hrubou kurzívou**. *Štandardná kurzíva* označuje príslušným oddeleniam tie časti legislatívneho textu, ku ktorým sa navrhuje oprava, čo napomáha pri príprave konečného znenia textu (napríklad zrejme chyby alebo vynechaný text v konkrétnej jazykovej verzii). Navrhované opravy tohto typu musia byť odsúhlasené príslušnými oddeleniami.

## OBSAH

	<b>Strana</b>
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
STRUČNÉ ODÔVODNENIE .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>



## NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu rozhodnutia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 90/424/EHS o výdavkoch na veterinárnom úseku  
(KOM(2005)0362 – C6-0282/2005 – 2005/0154(CNS))

### (Konzultačný postup)

*Európsky parlament,*

- so zreteľom na návrh Komisie Rade (KOM(2005)0362)<sup>1</sup>,
  - so zreteľom na článok 37 Zmluvy o ES, v súlade s ktorým Rada konzultovala s Parlamentom (C6-0282/2005),
  - so zreteľom na článok 51 rokovacieho poriadku,
  - so zreteľom na správu Výboru pre rybné hospodárstvo a stanovisko Výboru pre rozpočet (A6-0000/2006),
1. schvaľuje zmenené a doplnené znenie návrhu Komisie;
  2. vyzýva Komisiu, aby z tohto dôvodu zmenila svoj návrh, v súlade s článkom 250 ods. 2 Zmluvy o ES;
  3. vyzýva Radu, aby informovala Parlament, ak má v úmysle odkloniť sa od ním schváleného textu;
  4. žiada Radu, aby opätovne konzultovala s Parlamentom, ak má v úmysle podstatným spôsobom zmeniť návrh Komisie;
  5. poveruje svojho predsedu, aby toto stanovisko odovzdal Rade a Komisii.

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy  
Parlamentu

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1  
Článok 2

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od **1. januára** 2007.

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od **30. júna** 2007.

*Odôvodnenie*

*Posunutím termínu nadobudnutia účinnosti navrhovaných zmien a doplnení sa vytvára*

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ C ##, ##, s. ##.

*koherencia s pozmeňujúcim a doplňujúcim návrhom spravodajcu k správe o návrhu smernice Rady o veterinárnych požiadavkách pre živočíchy akvakultúry a produkty z nich a o prevencii a kontrole niektorých chorôb vodných živočíchov (2005/153 CNS). Tento návrh, ktorý predložila Komisia, nebude schválený skôr ako v polovici roka 2006. Ak berieme do úvahy lehotu na transpozíciu, ktorá podľa skúseností predstavuje asi 12-18 mesiacov, sa zdá byť termín 30. júna 2007 realistickejší.*

## **STRUČNÉ ODÔVODNENIE**

### **ZIEL DES VORSCHLAGS**

Ziel des Vorschlags ist es, die Entscheidung 90/424/EWG über bestimmte Ausgaben im Veterinärbereich zu ändern, um mit der zu verabschiedenden Richtlinie des Rates<sup>1</sup> "mit Gesundheits- und Hygienevorschriften für Tiere in Aquakultur bzw. ihre Erzeugnisse und zur Verhütung und Bekämpfung bestimmter Wassertierkrankheiten" Kohärenz herzustellen.

### **INHALT DES VORSCHLAGS**

Mit dem vorliegenden Vorschlag will die Kommission notwendige Änderungen an der jetzigen Entscheidung 90/424/EWG des Rates vornehmen, nach denen Finanzhilfen der EU für Veterinärmaßnahmen nicht nur für Landtiere sondern auch für Tiere der Aquakultur gewährt werden sollen.

Diese Änderungen sind notwendig, um eine ausreichende finanzielle Unterstützung der Mitgliedstaaten bei der Bekämpfung von schweren Tierkrankheiten in der Aquakultur mit Mitteln des Fischereifonds sicher zu stellen. Derzeit gibt es nur Finanzhilfen bei der Tilgung der *Infektiösen Anämie der Salmoniden (IAS)* und der *Infektiöse hämatopoetische Nekrose (IHN)* ebenfalls bei Salmoniden. Hiermit wird auch die Kohärenz mit dem Ausgleich von Tilgungs- und Tötungsmaßnahmen bei Landtierkrankheiten hergestellt.

Die Entscheidung 90/424/EWG wird um folgende Punkte ergänzt:

- Die Mitgliedstaaten können Finanzmittel zum Ausgleich von Seuchentilgungsmaßnahmen im Rahmen der operationalen Programme gemäß Titel III der neuen Verordnung des Europäischen Fischereifonds zuteilen.
- Die Liste der Tierseuchen an deren Tilgung sich die Gemeinschaft finanziell beteiligt, wird um bestimmte Wassertierseuchen ergänzt.

### **BEWERTUNG DES VORSCHLAGES**

Der Berichterstatter unterstützt das Ansinnen der Kommission Tilgungs- und Tötungsmaßnahmen bei Land- und Wassertierseuchen gleich zu stellen

---

<sup>1</sup> KOM(2005)0362, 2005/0153(CNS).